

**ACCORDO DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA**

TRA

LA REGIONE TOSCANA

E

L'ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

PER

*"SUPPORTO SCIENTIFICO PER LA VALUTAZIONE DEL MONITORAGGIO SISMICO  
OPERATO DALLE RETI DI ENEL GREEN POWER NELLE AREE GEOTERMICHE DI  
LARDERELLO-TRAVALE ED AMIATA"*

L'anno \_\_\_\_\_ il giorno \_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_

TRA

la Regione Toscana con sede legale in Firenze, P.zza Duomo 10, C.F. 01386030488, in seguito denominata "Regione", rappresentata dal dirigente regionale Ing. Franco Gallori nato a Firenze il 15.03.1960, Responsabile del Settore Sismica, appartenente alla Direzione Ambiente ed Energia, nominato ai sensi e per gli effetti del Decreto dirigenziale n. 2614 del 10.05.2016 e autorizzato ad impegnare l'Amministrazione verso l'esterno ai sensi dell'art. 2 comma 4 della legge regionale n. 1 del 08.01.2009

E

L'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia con sede legale in Via di Vigna Murata 605, in seguito denominato INGV, rappresentato dal Prof. Carlo Doglioni, nato a Feltre (BL) il 25.01.1957, in qualità di Presidente dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, nominato con decreto del MIUR n. 276 del 27.04.2016

Di seguito indicate come "le Parti"

## PREMESSA

VISTO il Protocollo d'Intesa denominato Accordo Generale sulla Geotermia, siglato in data 20 dicembre 2007;

VISTO lo Studio conoscitivo ai sensi art. 1 Legge regionale 16 febbraio 2015, n. 17 “Disposizioni urgenti in materia di geotermia” approvato con Del. GRT n. 1229 del 15/12/2015;

VISTO che nell'ottobre 2016 sono state pubblicate, a cura dei Ministeri dello Sviluppo Economico (MISE) e dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATTM) le “Linee guida per l'utilizzazione della risorsa geotermica a media ed alta entalpia”;

VISTO che nel novembre 2016 il MISE ha emanato degli “Indirizzi e linee guida per il monitoraggio della sismicità, delle deformazioni del suolo e delle pressioni di poro nell'ambito delle attività antropiche” che traggono spunto dalla ricerca condotta a seguito dell'evento sismico emiliano del 2012 dalla Commissione ICHESE (International Commission on Hydrocarbon Exploration and Seismicity in the Emilia Region) e che riguardano possibili relazioni tra attività di esplorazione per idrocarburi e aumento dell'attività sismica nell'area colpita dal terremoto dell'Emilia-Romagna;

TENUTO CONTO che le suindicate Linee guida trattano, tra i vari aspetti da monitorare in correlazione con le attività antropiche (con particolare riferimento, per quanto attiene al presente Protocollo d'Intesa, alla coltivazione della risorsa geotermica), anche il monitoraggio della sismicità;

TENUTO CONTO che dagli anni '70 ENEL Green Power ha in funzione due reti di monitoraggio sismometrico nelle aree geotermiche di Larderello-Travale ed Amiata;

CONSIDERATO che con DGRT n.298 del 26/03/2018 è stato approvato il Protocollo d'Intesa tra Regione Toscana ed ENEL spa per la definizione di un protocollo di controllo ed analisi condivisa dei dati del monitoraggio sismico;

TENUTO CONTO che la Regione Toscana ha necessità di avvalersi di un Consulente scientifico condiviso tra le parti, il quale funga, in maniera imparziale ed in qualità di Ente competente in materia di sismologia, da elemento di raccordo tra il Concessionario (Enel) e

l'Amministrazione regionale, ai fini della valutazione del monitoraggio sismico operato dalle reti di Enel Green Power nelle aree geotermiche di Larderello-Travale e Amiata;

VISTA la L.R. n.58 del 16 ottobre 2009, che all'art.3 comma a) specifica che è compito dell'Ufficio regionale competente monitorare il livello di sismicità del territorio regionale ed i parametri precursori ad essa connessi, attraverso la realizzazione e il monitoraggio continuo di reti di tipo sismometrico, accelerometrico, geodetico e geochimico;

VISTO il Piano Ambientale ed Energetico Regionale (PAER) approvato con deliberazione del Consiglio regionale 11 febbraio 2015, n. 10, prorogato ai sensi dell'articolo 30 della legge regionale 31 marzo 2017, n. 15, dove si specifica che l'Ente regionale ha il compito dell'attuazione delle attività di prevenzione e riduzione del rischio sismico, mediante la realizzazione dei programmi previsti dalla L.R. 58/2009;

VISTA la Delibera di G.R.T. n. 812 del 24/07/2017 con la quale, sulla base delle indicazioni e dei contenuti della L.R. 58/2009 e del successivo "Documento Conoscitivo del Rischio Sismico", si approva la Scheda di attuazione per l'anno 2017, dell'azione specifica B.4.2. del PAER: "*Monitoraggio del livello di sismicità del territorio, valutazione delle condizioni di pericolosità sismica, indagini e studi di microzonazione sismica dei centri urbani*";

CONSIDERATO che il monitoraggio sismometrico ha l'obiettivo di studiare l'evoluzione spazio-temporale dello scuotimento sismico in occasione di possibili eventi sismici nell'area;

DATO ATTO che, ai sensi della Legge 225 del 24/02/1992 e del DPCM 17/02/2017, l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) è Centro di Competenza Nazionale per la sorveglianza sismica dell'intero territorio nazionale attraverso la gestione di reti di monitoraggio;

CONSIDERATO che INGV, nel proprio Piano Triennale di Attività 2017-2019, intende perseguire l'obiettivo di studiare gli aspetti sismici connessi con l'utilizzo delle georisorse;

TENUTO CONTO che l'INGV ha già elaborato, nel Giugno 2001, uno studio preliminare per la valutazione della sismicità nell'area amiatina;

CONSIDERATO altresì che, tramite convenzione con Regione Toscana approvata con Decreto Dirigenziale n.2613 del 22 Aprile 2003, INGV ha provveduto all'implementazione del monitoraggio sismico del territorio regionale ed allo studio dei fenomeni associati alla sismicità, con particolare riguardo alle zone del Monte Amiata;

DATO ATTO che INGV, per le motivazioni suindicate, è l'unico soggetto che ha il grado di specializzazione richiesto per lo svolgimento dell'incarico di consulenza scientifica, ed istituzionalmente è preposto a compiti di sorveglianza sismica e vulcanica, al coordinamento delle reti sismiche regionali e locali ed alla organizzazione e gestione della Rete Sismica Nazionale Integrata;

CONSIDERATO che INGV con propria Delibera n. 359 del 28 aprile 2017, ha istituito un Centro di Monitoraggio del Sottosuolo, deputato alla verifica della coesistenza tra utilizzo delle georisorse ed impatto sulla sismicità delle aree di coltivazione;

CONSIDERATO che le ricerche previste rientrano nell'ambito degli interessi scientifici dell'INGV;

CONSIDERATO che per l'attività in oggetto è stato quantificato un importo complessivo pari a 120.000,00 euro per 3 anni (40.000,00 euro per ciascuna annualità), importo derivante da una stima meglio dettagliata nell'appendice tecnica al presente atto;

TUTTO CIO' PREMESSO

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

#### **ART. 1 – OGGETTO**

1. Con il presente accordo le Parti si impegnano a collaborare per la realizzazione di attività di *"SUPPORTO SCIENTIFICO PER LA VALUTAZIONE DEL MONITORAGGIO SISMICO OPERATO DALLE RETI DI ENEL GREEN POWER NELLE AREE GEOTERMICHE DI LARDERELLO-TRAVALE ED AMIATA"*, nel rispetto del "Programma delle attività", di cui al comma seguente.
2. Il "Programma delle attività" consiste nei seguenti obiettivi:
  - Valutazione delle attuali procedure implementate da Enel Green Power per il monitoraggio microsismico delle aree geotermiche;
  - Validazione dei dati acquisiti dalla rete microsismica Enel Green Power ;
  - Individuazione, di concerto con Enel Green Power , di eventuali azioni migliorative;

- Validazione dei bollettini sismici forniti da Enel Green Power.
3. L'aggiornamento del "Programma delle attività" di cui al comma precedente, a seguito di eventuali esigenze sopravvenute, che non comporti una revisione sostanziale dello stesso, è concordato tra le Parti, previo benestare di ENEL Green Power, proprietaria delle reti di monitoraggio sismico;
  4. Eventuali revisioni sostanziali del "Programma delle attività" saranno definite con atti aggiuntivi al presente accordo.

## **ART. 2 – MODALITA' DI ESECUZIONE DELLE ATTIVITA'**

Le attività del Programma di cui all'art.1 comma 2, saranno svolte da INGV con la collaborazione della Regione Toscana - Settore Sismica.

I risultati delle attività saranno trasmessi da INGV alla Regione Toscana – Settore Sismica - attraverso la redazione di rapporti intermedi e di una relazione finale, come di seguito specificato:

1. Rapporti tecnici trimestrali, a seguito della trasmissione periodica da parte di ENEL Green Power dei bollettini sismici, finalizzati ad una loro validazione scientifica;
2. Relazione tecnica annuale sulle attività riportate all'art. 1 comma 2, da trasmettere entro e non oltre il 30 novembre, come meglio specificato all'art. 9 del presente accordo;
3. Relazione tecnica finale sulle attività riportate all'art. 1 comma 2 da trasmettere entro e non oltre 36 mesi dalla stipula del contratto, come meglio specificato all'art. 9 del presente Accordo.

Le relazioni illustrative e/o tecniche saranno trasmesse alla Regione Toscana in modalità telematica, nel rispetto dell'art.47 D.lgs. 82/2005 e art.7 L.R. 54/2009.

## **ART. 3 – OBBLIGHI DELLE PARTI**

1. La Regione Toscana si impegna a cofinanziare le attività ed a mettere a disposizione le risorse necessarie e/o i locali per lo svolgimento delle attività di interesse comune;

2. La Regione Toscana si impegna ad organizzare e programmare incontri/seminari presso i propri locali, per consentire la discussione e gli approfondimenti sulla materia;
3. La Regione Toscana si impegna a fornire ogni eventuale studio di cui venisse a conoscenza, attinente la materia oggetto del presente accordo, in modo da integrare ed approfondire la ricerca in oggetto;
4. L'INGV si impegna a mettere a disposizione le proprie competenze e professionalità, nonché i materiali e la documentazione tecnica raccolta in materia;
5. L'INGV si impegna a fornire pareri di esperti, se richiesti, su eventuali problematiche che si potranno evidenziare nel corso dello studio, oltre che a fornire specifiche consulenze in materia;
6. Le attività del Programma potranno formare oggetto di accordi di collaborazione tra ciascuna delle Parti ed altri Enti per tesi di laurea e tirocini formativi di cui le Parti si impegnano a darsi reciprocamente tempestiva notizia, previa autorizzazione di ENEL Green Power, in qualità di proprietario delle reti sismiche.

#### **ART.4 – REFERENTI**

I Responsabili designati dalle parti per la gestione delle attività oggetto del presente accordo sono:

- a) per l'INGV, il dr. Thomas Braun, sismologo dell'INGV di Arezzo, che potrà ricorrere all'opera di collaboratori interni all'INGV, secondo le normative approvate dal proprio istituto;
- b) per la Regione Toscana l'Ing. Franco Gallori, Dirigente Responsabile del Settore Sismica presso la Direzione Ambiente ed Energia, che si avvarrà del supporto del Dr. Geol. Vittorio D'Intinosante, Funzionario presso lo stesso Settore della Regione.

Ciascuna Parte si riserva il diritto di sostituire il responsabile sopra individuato, dandone tempestiva comunicazione alla controparte.

#### **ART. 5 – RESPONSABILITA'**

Ciascuna parte è esonerata da ogni responsabilità derivante dai rapporti di lavoro che venissero instaurati dall'altra nell'ambito delle attività di cui al presente accordo.

Ciascuna parte provvederà alle coperture assicurative di legge del proprio personale che, in virtù del presente accordo, verrà chiamato a frequentare le sedi di esecuzione delle attività. Il personale di entrambe le parti contraenti è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nelle sedi di esecuzione delle attività attinenti al presente accordo, nel rispetto della normativa per la sicurezza dei lavoratori di cui al D.Lgs n. 81/2008 e successive modificazioni ed integrazioni.

#### **ART.6– DURATA**

Le attività di cui all'art.2 dovranno essere concluse entro e non oltre 36 mesi dalla stipula del presente Accordo.

L'Accordo potrà essere rinnovato con atto aggiuntivo che richiami gli stessi contenuti ed i termini riportati nel presente atto, previa delibera dei rispettivi Organi competenti.

#### **ART.7 – COSTO TOTALE DELL'ATTIVITA'**

Per lo svolgimento delle attività oggetto del presente Accordo è stato quantificato un importo complessivo pari a 120.000,00 (euro centoventimila/00) euro per 3 anni (40.000,00 euro per ciascuna annualità), importo derivante da una stima meglio dettagliata nell'appendice tecnica del presente atto;

#### **ART.8– EROGAZIONE DEL COFINANZIAMENTO**

La Regione Toscana contribuirà al cofinanziamento del progetto di cui al presente accordo, trasferendo all'INGV un rimborso spese di Euro 60.000,00 (euro sessantamila/00), pari a Euro 20.000,00 annui, così come meglio dettagliato nell'appendice tecnica.

Poiché trattasi di trasferimento di risorse per contributo di ricerca, il cofinanziamento correlato è fuori campo di applicazione IVA ai sensi degli artt. 1 e 4 del DPR n. 633/72 e non soggetto peraltro alla ritenuta fiscale di cui all'art. 28 del DPR n. 600/73.

## **ART.9- MODALITA' DI TRASFERIMENTO DELLE RISORSE**

Il trasferimento della somma annua sopra specificata verrà effettuata dalla Regione Toscana ad INGV secondo le seguenti modalità:

- a) Euro 5.000,00 entro 30 giorni dalla stipula dell'Accordo di Collaborazione Scientifica;
- b) Euro 15.000,00 alla consegna della prima Relazione annuale così come previsto all'art.2 comma 2;
- c) Euro 20.000 alla consegna della seconda Relazione annuale così come previsto all'art.2 comma 2;
- d) Euro 20.000 alla consegna della Relazione tecnica finale così come previsto all'art.2 comma 3.

La richiesta di erogazione del rimborso dovrà essere intestata alla Regione Toscana, sede legale in Firenze, P.zza Duomo 10, c.f. n.01386030488, ed indirizzata al Settore Sismica, Via San Gallo, 34/A –Firenze.

I pagamenti saranno effettuati dalla Regione Toscana a favore dell'INGV tramite girofondo su contabilità speciale sul conto indicato nella richiesta di erogazione.

## **ART.10- UTILIZZO DEL LOGO**

1. Le Parti si danno atto dell'esigenza di tutelare e promuovere l'immagine dell'iniziativa comune e quella di ciascuna di esse.
2. In particolare il logo della Regione Toscana e dell'INGV potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività comuni oggetto del presente accordo.
3. L'utilizzazione del logo delle due Parti, straordinaria o estranea all'azione istituzionale corrispondente all'oggetto di cui all'art. 1 del presente accordo, richiederà il consenso della Parte interessata.



## **ART. 11 – PROPRIETÀ' DEI RISULTATI**

I risultati delle attività svolte in comune saranno fruibili dalle due Parti, che potranno utilizzarli per i propri compiti istituzionali, previa autorizzazione di ENEL Green Power in qualità di proprietario dei dati sismologici.

I dati utilizzati per le attività di studio non possono, comunque, essere comunicati a terzi, se non previo accordo delle Parti e, qualora si tratti di dati forniti da altre pubbliche amministrazioni, in mancanza di autorizzazione scritta delle suindicate amministrazioni interessate.

Le Parti si impegnano reciprocamente a dare atto, in occasione di presentazioni pubbliche, dei risultati conseguiti, ovvero in caso di redazione e pubblicazione di documenti di qualsiasi tipo, che quanto realizzato consegue alla collaborazione instaurata con il presente accordo.

## **ART. 12 – INFORMATIVA TRATTAMENTO DATI**

Ai sensi di quanto previsto dal D.Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003, le Parti dichiarano di essere state informate circa le modalità e le finalità di utilizzo dei dati personali nell'ambito dei trattamenti automatizzati o cartacei di dati ai fini della esecuzione del presente atto. Le Parti dichiarano, altresì, che i dati forniti con il presente atto sono esatti e corrispondono al vero, esonerandosi reciprocamente da ogni e qualsivoglia responsabilità per errori materiali di compilazione ovvero per errori derivanti da una inesatta imputazione negli archivi elettronici o cartacei di detti dati.

Ai sensi del T.U. sopra citato, tali trattamenti saranno improntati ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e nel rispetto di norme di sicurezza.

Sottoscrivendo il presente atto le Parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate oralmente tutte le informazioni previste dall'art. 13 della richiamata normativa, ivi comprese quelle relative ai nominativi del titolare e del responsabile del trattamento.

## **ART. 13 – RECESSO**

Ciascuna delle parti ha facoltà di recedere dal presente accordo, in qualsiasi momento, previa comunicazione scritta da inviare all'altra con un preavviso di un mese; la parte che esercita tale facoltà deve, contestualmente, comunicare se intende recedere anche dagli accordi

ulteriori in corso, ex art.3 comma 6. La Regione Toscana può in qualsiasi momento risolvere anticipatamente l'accordo per sopravvenuti motivi di interesse pubblico.

Nel caso in cui INGV non ottemperi ai termini del presente Accordo, in particolare non consegna gli elaborati tecnici nei termini previsti dal precedente art. 2 e il ritardo superi la durata di 3 mesi, la Regione ha la facoltà di revocare il cofinanziamento.

#### **ART. 14 – ONERI FISCALI**

Il presente atto sarà registrato in caso d'uso ai sensi del D.P.R. n. 131/86. Le spese di registrazione saranno a carico della parte richiedente.

#### **ART. 15 – FORO COMPETENTE**

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 15, comma 2 della legge n. 241/1990, le eventuali controversie che dovessero insorgere in merito all'esecuzione del presente accordo sono riservate alla giurisdizione del foro competente per legge.

Letto, confermato e sottoscritto.

Firenze,

Il Presidente dell'INGV

(Prof. Carlo Doglioni)

Il Responsabile del Settore Sismica della Regione Toscana

(Ing. FRANCO GALLORI)

## Appendice Tecnica – Spese previste per l'attività oggetto dell'Accordo di Collaborazione

Spese annue previste per la ricerca: "SUPPORTO SCIENTIFICO PER LA VALUTAZIONE DEL MONITORAGGIO SISMICO OPERATO DALLE RETI DI ENEL GREEN POWER NELLE AREE GEOTERMICHE DI LARDERELLO-TRAVALE ED AMIATA"

N	Oggetto	Anni/uomo complessivi	Valore medio anno uomo: 30000 €	a carico Regione	a carico INGV
1	3. Valutazione, per conto della Regione Toscana, delle attuali procedure implementate da Enel per il monitoraggio microsismico delle aree geotermiche	0,30	9.000,00	4.500,00	4.500,00
2	6. Validazione trimestrale dei dati sismici forniti da Enel	0,60	18.000,00	9.000,00	9.000,00
3	Organizzazione di convegni/eventi relativi alle attività in oggetto	0,13	4.000,00	2.500,00	1.500,00
4	Relazione tecnica annuale	0,20	6.000,00	4.000,00	2.000,00

5	Costi per l'effettuazione di missioni		3.000,00	-	3.000,00
---	---------------------------------------	--	----------	---	----------

Totale complessivo annuo attività		40.000,00
-----------------------------------	--	-----------

Cofinanziamento annuo Regione Toscana		20.000,00
---------------------------------------	--	-----------

Totale complessivo attività (3 annualità)		120.000,00
---	--	------------

Cofinanziamento totale Regione Toscana (3 annualità)		60.000,00
--	--	-----------